

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 98 (1972)  
**Heft:** 24: SIA spécial, no 6, 1972

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

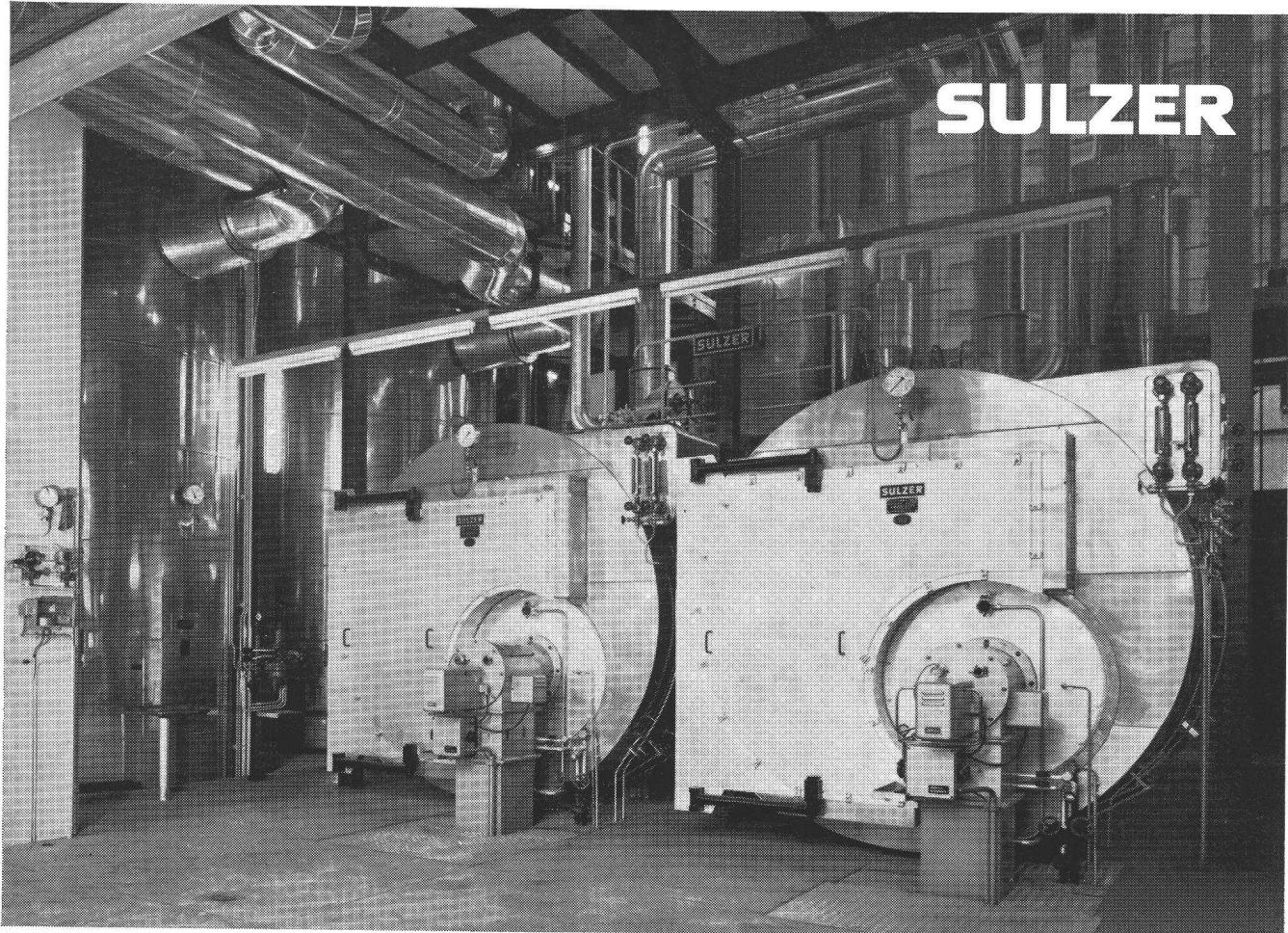
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Deux chaudières Sulzer à trois passages avec brûleurs à mazout automatiques dans une usine chimique. Production unitaire 12,8 à 16 t/h de vapeur saturée, pression de service 12 kg/cm<sup>2</sup>.

## ***Installations de chaudières à trois passages***

Ces chaudières modernes à haut rendement se caractérisent par une grande capacité d'accumulation malgré des dimensions réduites. De ce fait, il est possible d'installer sur un même espace des chaudières avec des puissances beaucoup plus élevées que les anciennes constructions. Ces chaudières conviennent pour la chauffe au mazout et au gaz, séparément ou en combinaison; le type DFP peut être en outre chauffé au charbon. Les unités équipées de foyers pressurisés permettent une construction plus simple de l'installation.

La chaudière type DFP, avec production de vapeur jusqu'à 10 t/h, est complètement assemblée en atelier et livrée comme unité prête à fonctionner. Le corps de chaudière et tous les auxiliaires, ainsi que le tableau de commande avec les organes de réglage nécessaires pour le démarrage, l'installation de chauffe entièrement automatique et l'alimentation, sont montés sur un cadre en acier.

La chaudière type DSF, avec production de vapeur jusqu'à 16 t/h, est montée au lieu d'installation. Dans ce cas, tous les auxiliaires sont installés conformément aux conditions locales.

---

**SULZER®**

Sulzer Frères S.A., Section Machines  
12, avenue Fraisse, 1006 Lausanne  
Téléphone 021/27 59 22

Sulzer Frères, Société Anonyme  
8401 Winterthur  
Téléphone 052/81 11 22

# ROLL-S

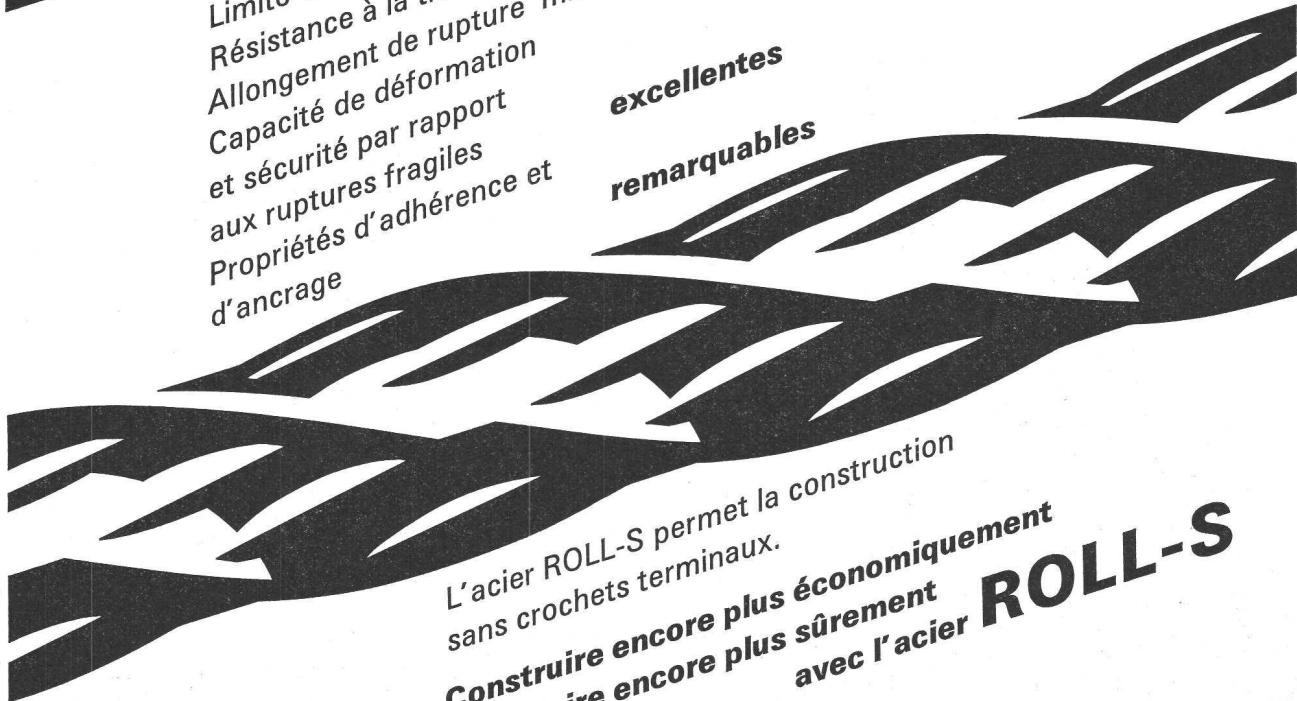
L'acier nervuré torsadé à froid III b  
pour les constructions en béton armé  
**SOUDABLE**  
sans perte de résistance



Limites d'élasticité min. 5000 kg/cm<sup>2</sup>  
Résistance à la traction min. 5600 kg/cm<sup>2</sup>  
Allongement de rupture min. 13 %  
Capacité de déformation et sécurité par rapport aux ruptures fragiles  
Propriétés d'adhérence et d'ancrege

valeur moyenne 5400 kg/cm<sup>2</sup>  
valeur moyenne 6300 kg/cm<sup>2</sup>  
valeur moyenne 16%

excellentes  
remarquables



L'acier ROLL-S permet la construction  
sans crochets terminaux.

Construire encore plus économiquement  
Construire encore plus sûrement

avec l'acier **ROLL-S**

**VON ROLL**  
VON ROLL S.A.  
4563 Gerlafingen

# Le lé de plastique aussi simple à poser que le carton bitumé.

BIKUTOP, le lé d'étanchéité inédit (brevet déposé), doit au plastique sa remarquable élasticité et au bitume ses qualités d'étanchéité longuement éprouvées, la modicité de son prix et la simplicité de sa pose. Ainsi la combinaison des matières synthétiques et du bitume instaure de nouveaux critères de qualité pour le toit plat.

L'étanchéité BIKUTOP en deux couches, c'est une sécurité assurée pendant des dizaines d'années. Et comme la pose est plus rapide et plus simple, un toit BIKUTOP ne coûte pas plus qu'un toit bitumineux en trois couches.

Mais BIKUTOP a encore

d'autres avantages : haute résistance mécanique — traitement pare-racines — flexibilité jusqu'à -40° C — résistance à la chaleur jusqu'à 130° C — pose en toutes saisons — très grande résistance au vieillissement — perméabilité exceptionnelle à la vapeur et imperméabilité à l'eau.

Pour de plus amples renseignements, consultez les entreprises spécialisées dans les toitures plates, nos conseillers et notre documentation.

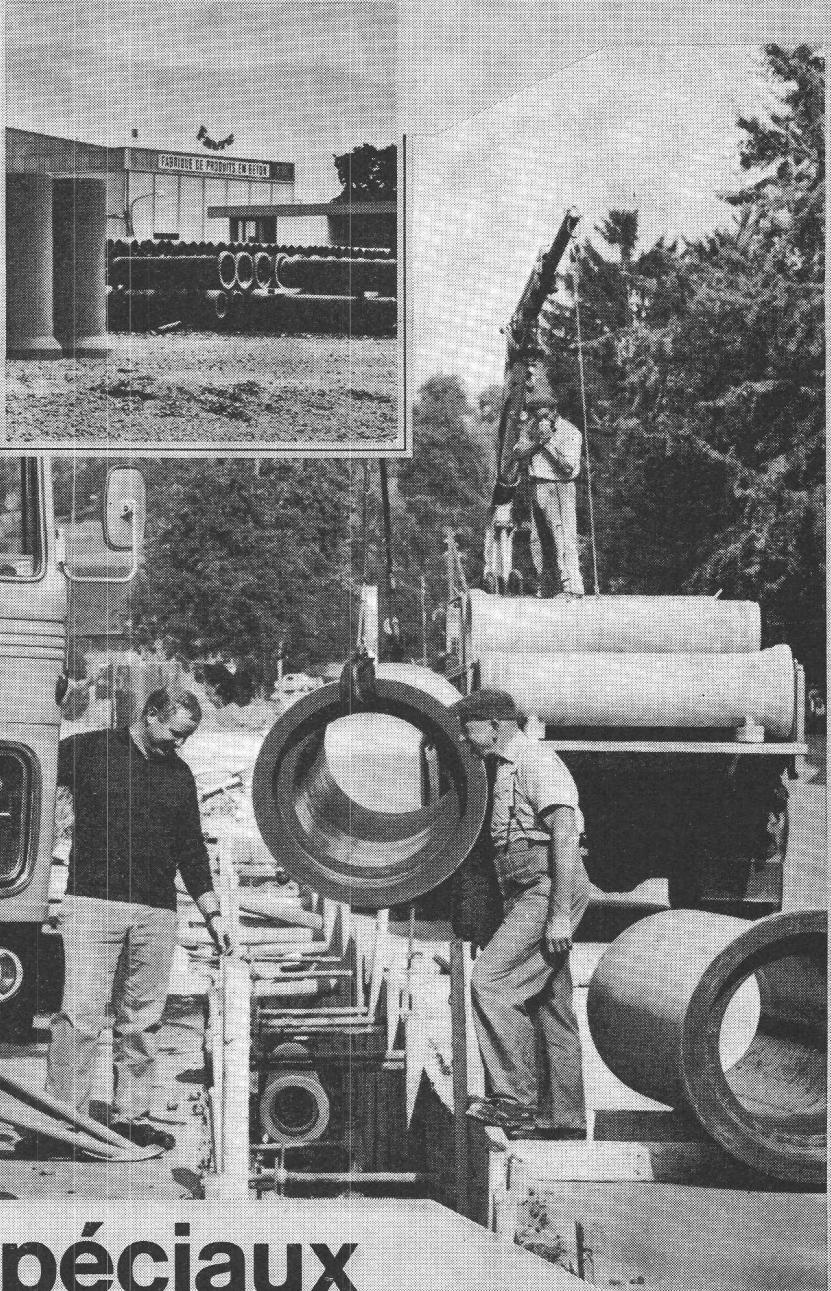
## Toit BIKUTOP

A dépense égale, sécurité accrue.

The logo consists of the word "VERBIA" in a bold, sans-serif font, with a horizontal line above the letters "V" and "E".

Société anonyme pour la vente de matériaux isolants et d'étanchéité, 4600 Olten, tél. 062/21 06 41

Notre usine au Bouveret/V.S.  
Des installations modernes garan-  
tissent des produits de haute  
qualité.

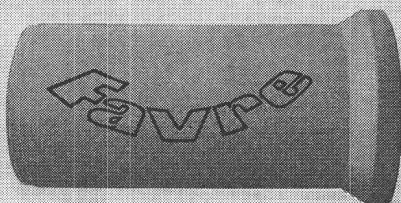


# Tuyaux spéciaux de notre usine du Bouveret

Le service Favre comprend:  
Conseils judicieux du service de  
vente et livraisons promptes et  
soignées sur les chantiers.

Programme de fabrication:  
Tuyaux spéciaux,  
longueur utile 2 m  
Diamètre 25 à 150 cm  
emboîtement simple ou cloche  
armés et non-armés

Favre & Cie SA  
Bouveret/V.S



Représentants  
pour la Suisse Romande:

Valais, Vaud, Genève:  
O. Kaelin, 1009 Pully/VD  
Tél. 021/28 65 11  
Vaud nord, Neuchâtel  
Fribourg, Jura Bernois:  
A. Vuillioménet,  
1033 Cheseaux/VD  
Tel. 021/911631

ZZ - 10-72



# Bangerter Lyss

**...vous offre  
des avantages**

## **Tuyaux ovoïdes et ovales pour chambres**

Haute précision dimensionnelle et étanchéité des parois en béton caractérisent les nouveaux tuyaux ovoïdes et ovales pour chambres.

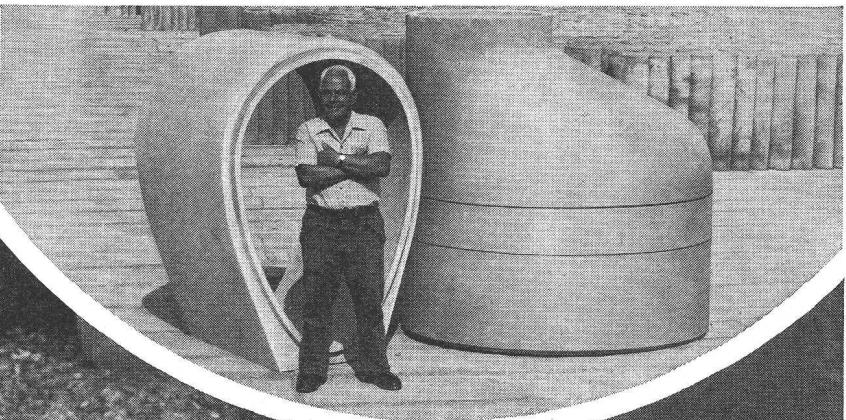
**Tuyaux ovoïdes**  
pour canalisations et voies d'évacuation pour abris.  
Diamètres intérieurs 50/75, 60/90,  
70/105, 80/120, 90/135, 100/150 cm. Demandez notre documentation.

A. Bangerter & Cie SA  
Fabrique de produits en ciment  
3250 Lyss, Tél. 032 84 31 31

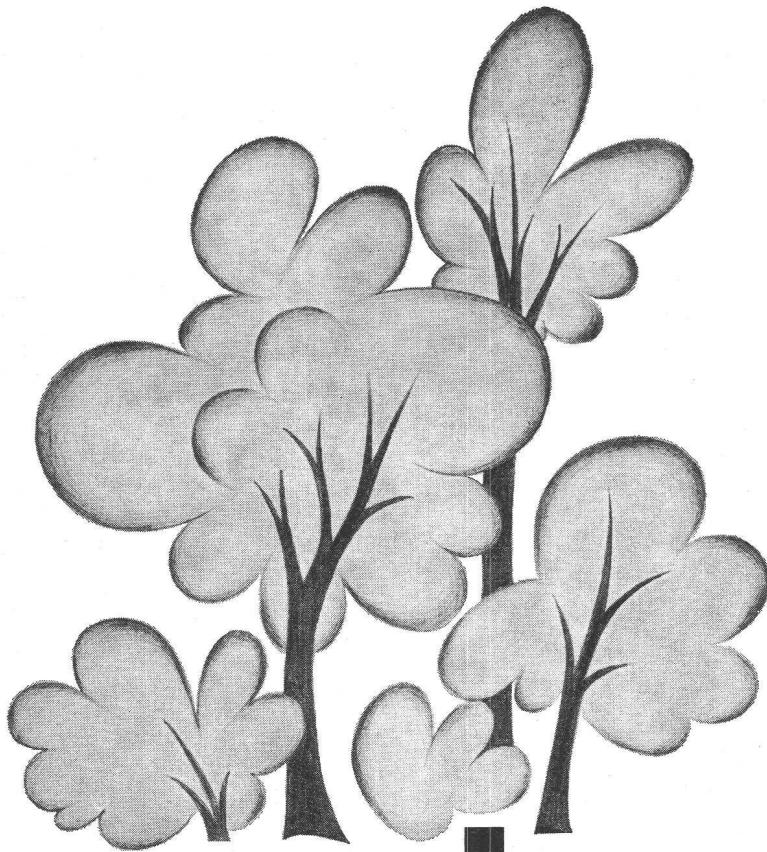
**Tuyaux ovales pour chambres**  
diamètres intérieurs 110/90 et  
150/120 cm  
hauteurs 25, 50 et 100 cm

avec les coupoles excentrées  
Ø 60/110/ 90 cm  
Ø 60/150/120 cm

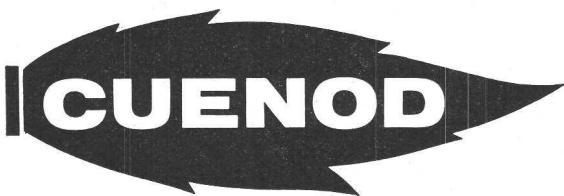
# Bangerter Lyss



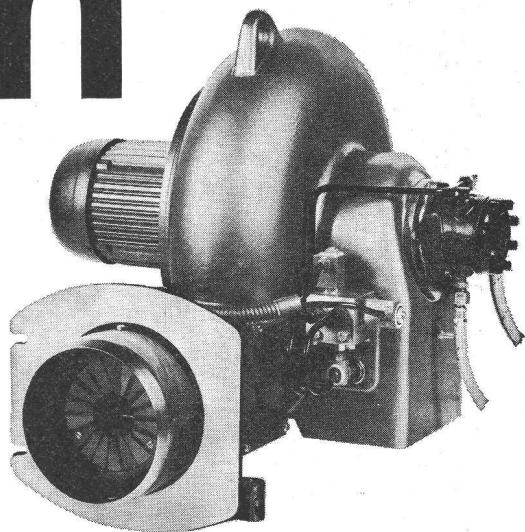
Succursales et représentations: Aclens/VD, Porrentruy/BE, Thörishaus/BE; Tugir SA, Rivera/TI



# contre la pollution



CUENOD, pionnier dans la construction des brûleurs à mazout et à gaz, a toujours voué un soin particulier à la recherche contre la pollution atmosphérique.



CUENOD a mis au point un nouveau type de brûleur à émulsion de mazout et d'eau qui, en plus de la sécurité, du confort et de l'économie de chauffage, assure une protection maximale de l'environnement.

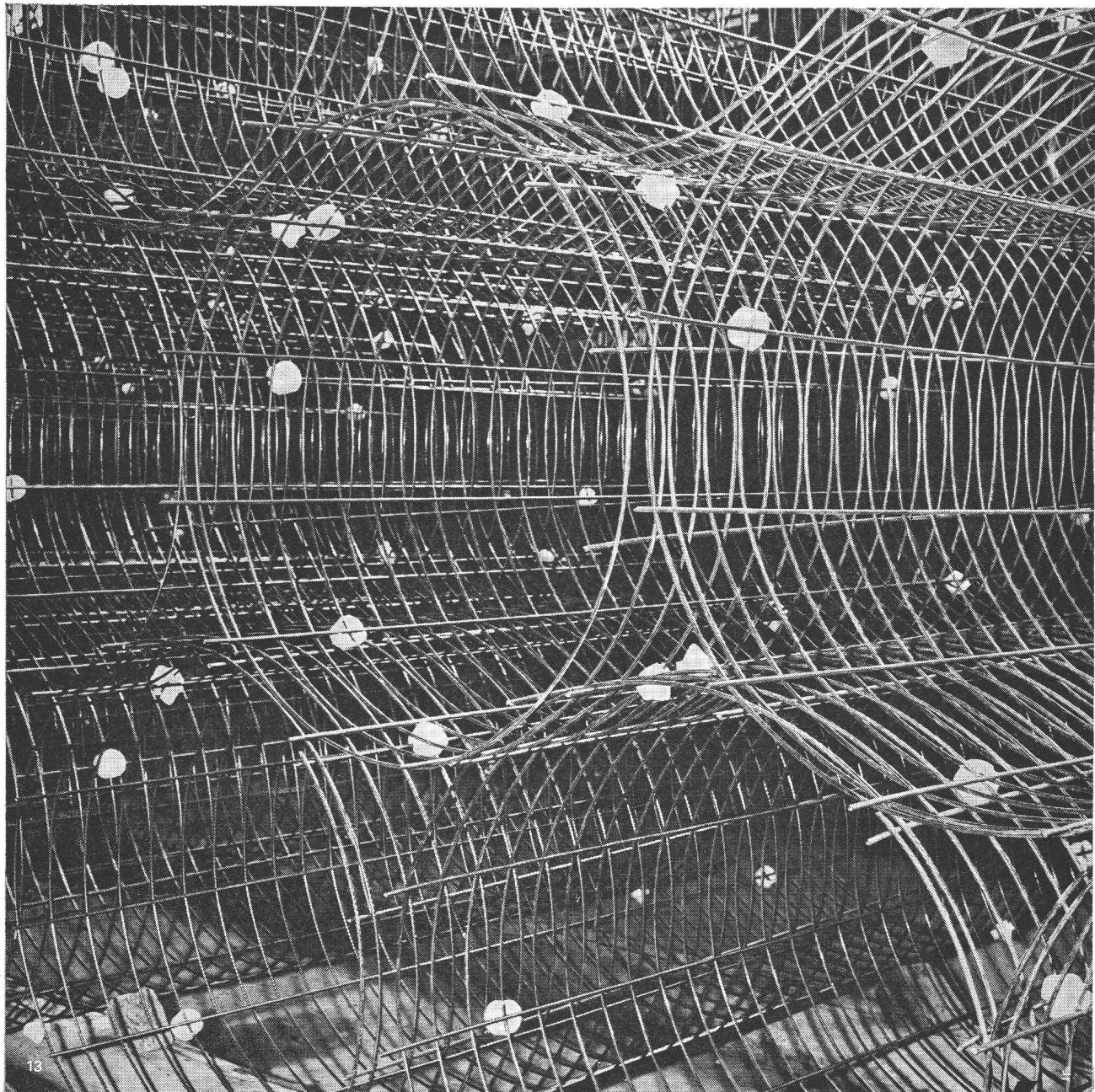
Brûleurs à mazout, à gaz, mixtes et à émulsion de 20'000 à 12'000'000 kcal/h.  
circulateurs sans presse-étoupe pour chauffages centraux.

Service de vente et d'après-vente dans toute l'Europe.

ATELIERS DES CHARMILLES S.A. USINE DE CHÂTELAINÉ GENÈVE



# Tuyaux en béton Hunziker



Qu'il s'agisse d'ouvrages d'art ou de tuyaux, le béton armé, c'est toujours plus sûr.

Il ne suffit pourtant pas qu'un béton possède une quelconque armature métallique pour présenter les qualités propres au béton armé. Il n'en va pas autrement pour les tuyaux en béton.

Un tuyau armé ne mérite son nom que si le volume, la conception et la disposition du ferrailage répondent effectivement aux règles spécifiques de la statique.

Les tuyaux armés Hunziker sont conçus par des ingénieurs. Hunziker s'en porte garant.

**armés  
par des ingénieurs  
et pour  
des ingénieurs**

**SA HUNZIKER + CIE**

Fabriques de matériaux de construction à Zurich,  
Berne, Brougg, Landquart, Olten et Pfäffikon SZ